



FRANCESCA TREVISAN

ITALIAN TRANSLATOR

CONTACTS

✉ francesca.trevisan.ft@gmail.com

☎ +34 608 009 900

📍 Spain

🌐 francesca-trevisan-b8422780

EXPERTIES

- ✓ Localization
- ✓ Transcreation
- ✓ Proofreading & QA
- ✓ Subtitling
- ✓ Post-editing
- ✓ Digital marketing

DIGITAL SKILLS

- ✓ SDL Trados
- ✓ Memsource
- ✓ Aegisub
- ✓ Google Ads
- ✓ SEMrush

LANGUAGES

- ✓ Italian: Mother tongue
- ✓ English: Advanced
- ✓ French: Advanced
- ✓ Spanish: Advanced
- ✓ Catalan: Advanced
- ✓ Portuguese: Basic

PROFESSIONAL EXPERIENCE

DOMESTIKA

Marketing & Product Translator

Spain | 04/2021 - 10/2022

- Translation and proofreading of landing pages, blog articles, web & app contents.
- Subtitling of trailers and video lessons.
- Transcreation of marketing campaigns.

LOCARIA

Italian Language Specialist

Barcelona, Spain | 06/2018 - 04/2021

- Web content Localization & Translation.
- SEO-oriented content creation.
- Transcreation & Copywriting.

EUROPEAN PARLIAMENT

Italian Translator (Trainee)

Luxembourg, Luxembourg | 10/2017 - 12/2017

- Translation of minutes and draft agendas.
- Terminology Project: adding Italian terms to IATE database.

FREELANCE TRANSLATOR

Various projects :

- Children's book and website translation for My Magic Story (www.mymagicstory.com)
- Translation of product description and brochures for Bambaw (www.bambaw.com)
- Subtitle translation and editing for Humans of Venice project (www.humansofvenice.it)

EDUCATION

MASTER'S DEGREE IN SPECIALISED TRANSLATION AND CONFERENCE INTERPRETING

SSLMIT – Superior School for Interpreters and Translators
Trieste, Italy | 2011 - 2013

BACHELOR'S DEGREE IN FOREIGN LANGUAGES

Ca' Foscari University
Venice, Italy | 2008 - 2011